



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7864-е заседание

Среда, 18 января 2017 года, 10 ч. 00 м.
 Нью-Йорк

Председатель: г-н Ског (Швеция)

<i>Члены:</i>	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Льорентти Солис
	Китай	г-н Шэнь Бо
	Египет	г-н Абулатта
	Эфиопия	г-н Алему
	Франция	г-н Делятр
	Италия	г-н Карди
	Япония	г-н Окамура
	Казахстан	г-н Тумыш
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Сенегал	г-н Сек
	Украина	г-н Ельченко
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Коулман
	Уругвай	г-н Росселли

Повестка дня

Ситуация в Мали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали (S/2016/1137)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-01251 (R)



Документ
расширенного доступа

Просьба отправить
на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Выражение соболезнования в связи с терактом в Гао, Мали

Председатель (*говорит по-английски*): Сначала я хочу обратить внимание на совершенное в Гао, Мали, чудовищное нападение на Оперативный координационный механизм. От имени Совета я выражаю глубокие соболезнования и сочувствие семьям погибших, правительству Мали и сторонам, подписавшим Соглашение о мире и примирении в Мали, и желаю скорейшего и полного выздоровления раненым. Ввиду рассматриваемого на сегодняшнем заседании пункта повестки дня я убежден, что Совет еще вернется к этому вопросу.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Мали

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали (S/2016/1137)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Мали.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел, африканской интеграции и международного сотрудничества Республики Мали Его Превосходительство г-на Абдулая Диопа.

Также на основании того же правила 37 временных правил процедуры и с учетом роли Алжира в качестве Председателя Комитета по осуществлению Соглашения я приглашаю принять участие в этом заседании представителя Алжира.

От имени Совета я приветствую Постоянного представителя Алжира г-на Сабри Букадума.

На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2016/1137, в котором содержится доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Ладсусу.

Г-н Ладсус (*говорит по-французски*): Я признателен за предоставленную мне возможность представить членам Совета Безопасности последний доклад Генерального секретаря о ситуации в Мали (S/2016/1137) и провести обзор самых последних событий в этой стране.

Я приветствую министра иностранных дел, африканской интеграции и международного сотрудничества Республики Мали г-на Абдулая Диопа и благодарю его за ту постоянную поддержку, которую правительство Мали оказывает Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА). Я также приветствую представителя Алжира, играющего ведущую роль в международных посреднических усилиях, за его неустанную приверженность содействию мирному процессу в Мали.

Прежде чем начать брифинг, я хотел бы почтить память погибших в результате чудовищного нападения террориста-смертника на лагерь Оперативного координационного механизма в Гао. Мы выражаем наши соболезнования семьям погибших, правительству Мали и сторонам Соглашения о мире и примирении в Мали. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь, необходимо выявить лиц, виновных в этом гнусном нападении, и обеспечить, чтобы они как можно скорее предстали перед правосудием.

Мы стараемся разобраться в произошедшем. Нам точно известно, что около 9 часов утра в лагере Оперативного координационного механизма, в котором в течение трех последних недель находилось примерно 600 военнослужащих коалиции вооруженных групп «Платформа», Механизма и малийских вооруженных сил, готовившихся к совместному патрулированию, взорвался начиненный взрывчаткой автомобиль. В результате взрыва имеются значительные жертвы. По первоначальным оценкам, число погибших превысило 60 человек, несколько десятков человек получили ранения, причем некоторые из них — тяжелые. МИНУСМА, операция «Бархан» и малийские вооруженные силы в данный момент делают все возможное для оказания помощи пострадавшим и обеспечения безопасности города Гао.

Мы самым решительным образом осуждаем это трусливое и подлое нападение, которое представляет собой прямое посягательство на мирный процесс.

Очевидно, что цель этого нападения заключалась в том, чтобы нарушить ход мирного процесса, подорвав доверие между подписавшими Соглашение сторонами и народом, а также дискредитировать достигнутый за последнее время прогресс в осуществлении мер безопасности, предусмотренных Соглашением. Этот инцидент вновь свидетельствует о том, что ускорение осуществления Соглашения — это единственный возможный путь к стабилизации положения в Мали и достижению конкретных результатов в мирном процессе. Я хотел бы вновь подчеркнуть, что время работает против нас, и Организация Объединенных Наций по-прежнему — и еще тверже, чем когда-либо ранее — привержена оказанию поддержки правительству Мали и подписавшим Соглашение сторонам в деле его скорейшего осуществления.

Наступил решающий момент. Я хотел бы напомнить, что соглашение о мире и примирении в Мали было подписано более 18 месяцев назад, при этом предполагалось, что переходный период продлится два года. Иными словами, уже прошло более 18 месяцев, и хотя удалось добиться определенных результатов, достигнутый прогресс слишком незначителен. Следует отметить, что с момента проведения последнего заседания Совета по Мали (см. S/PV.7801) в осуществлении временных институциональных мер и мер в области безопасности фактически не произошло никаких сдвигов; этому процессу по-прежнему препятствуют сохраняющиеся разногласия и отсутствие доверия между подписавшими сторонами. Мы отмечаем недавнее повышение степени разобщенности вооруженных групп, в частности, внутри Координационного совета движений Азавада и неоднократные попытки оппозиционных групп сорвать мирный процесс — все это препятствует осуществлению Соглашения. Я должен подчеркнуть, что остается всего пять месяцев до завершения переходного периода. Отсутствие ощутимых результатов вызывает серьезную озабоченность и подводит меня к вопросу об истинной степени воли сторон и их приверженности мирному процессу.

Как я уже сказал, удалось добиться определенно прогресса. Например, после совещания на уровне министров по вопросу о мирном соглашении, состоявшегося в рамках Генеральной Ассамблеи в Нью-Йорке в сентябре, вооруженные группы, наконец, представили, после годичной задержки, списки своих кандидатов для участия в деятельности механизма оперативной координации, временных органов

власти, комиссии по вопросам интеграции и комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции. С тех пор, однако, все усилия по организации совместного патрулирования были безуспешными, главным образом из-за споров между подписавшими сторонами, касающихся материально-технического обеспечения и финансовых вопросов. В результате нам не удалось добиться удовлетворительного прогресса. Только после интенсивных переговоров и благодаря добрым услугам МИНУСМА, международному посредничеству и усилиям Высокого представителя президента Республики Мали по осуществлению мирного соглашения удалось добиться того, что подразделения вооруженных сил Мали и вооруженные группировки в настоящее время расквартированы в Гао, с тем чтобы приступить к совместному патрулированию, которое должно было начаться уже давно. Очевидно, будущее покажет, какими будут последствия сегодняшней трагедии.

Кроме того, соперничество между вооруженными группировками за должности председателей во временных органах власти в Кидале до сих пор препятствует их созданию. Я посетил Кидале в мае прошлого года и встретился там с назначенным губернатором, который сказал мне, что приступит к выполнению своих обязанностей в течение недели. Наш разговор состоялся в мае, а сейчас уже январь следующего года. Все эти бесконечные задержки вызывают глубокое сожаление и препятствуют процессу расквартирования военнослужащих, разоружения, демобилизации и реинтеграции. Все восемь объектов размещения военнослужащих, которые были построены и оснащены при поддержке МИНУСМА, полностью готовы к эксплуатации с октября, но до сих пор практически пустуют. Необходимы некоторые институциональные и политические реформы, однако их еще предстоит воплотить в конкретные действия. Правительству еще предстоит завершить проработку критериев для интеграции бывших комбатантов, реформы сектора безопасности и стратегии передислокации Малийских сил обороны и безопасности. Кроме того, чтобы эти реформы действительно привели к изменениям, необходимо добиться инклюзивного диалога на долгосрочной основе по вопросам восстановления государственной власти и проведения институциональных реформ.

Один из основных элементов мандата МИНУСМА, который является краеугольным камнем резолюции 2295 (2016), — это восстановление и расширение

государственной власти во всех районах Мали. В связи с этим Миссия оказывала поддержку правительству в подготовке выборов в местные органы власти, состоявшиеся 20 ноября. Выборы проводились впервые после 2009 и состоялись в 92 процентах муниципалитетов Мали. К сожалению, они не проводились в городах Кидаль, Менака и Тауденни, а также в некоторых районах Гао, Мопти и Томбукту в связи с инцидентами, угрожающими безопасности, и факторами, препятствовавшими проведению голосования. Накануне выборов вооруженные группировки и оппозиционные партии неоднократно высказывали возражения против организации выборов, которые, по их мнению, должны проводиться только после создания временных органов власти.

Однако не следует забывать о том, что 2017 год станет важным периодом в связи с проведением региональных выборов и конституционного референдума в Мали. Поэтому все заинтересованные стороны должны стремиться к поиску точек соприкосновения, и мы рассчитываем на то, что правительство обеспечит проведение выборов в условиях открытости и всеобщего участия, что будет способствовать примирению. Ключевой момент, который необходимо подчеркнуть, заключается в том, что многие из избранных кандидатов — женщины, и в настоящее время они составляют почти 30% избранных муниципальных советников в Томбукту, Гао и Бамако.

В сентябре 2016 года президент Ибрагим Бубакар Кейта заявил о созыве национальной конференции по примирению, которая, по информации на сегодняшний день, должна состояться в марте под эгидой министерства иностранных дел и может стать, действительно, представительным форумом для рассмотрения всех коренных причин кризиса и вовлечения всех слоев малийского общества, что позволит наметить путь к национальному примирению. Я приветствую назначение Омбудсмена Мали, г-на Бабы Хакима Хайдары на пост руководителя подготовительного комитета, и надеюсь, что эта важная конференция пройдет в установленные сроки.

В то же время сегодняшняя трагедия свидетельствует о том, насколько серьезной угрозой становится терроризм в северной и центральной частях Мали, а также в субрегионе, что вызывает все большую обеспокоенность. Хотя число нападений на малийские вооруженные силы, МИНУСМА и международные силы за последние три месяца снизилось, уровень технической оснащенности в проведении террори-

стических актов по-прежнему остается причиной растущей озабоченности. В результате комбинированных нападений на наши воздушные средства некоторым из наших вертолетов пришлось отказаться от полетов, и в целом их оперативные возможности были ограничены. Мы должны рассмотреть эту ситуацию во всей ее сложности: если положение в области безопасности будет и впредь ухудшаться такими же темпами, то вскоре в Мали не будет мира, который можно было бы поддерживать. Необходимо выступать с осуждением таких нападений, сознавая их региональные аспекты, проявлением которых являются, в частности, недавние смертоносные нападения на силы безопасности в Нигере и Буркина-Фасо вблизи границы Мали. Все это подчеркивает важную роль региональных партнеров в мирном процессе и в работе МИНУСМА. В соответствии с содержащимся в резолюции призывом мы продолжаем работу по укреплению связей со странами — членами Сахельской группы пяти.

Совет также призвал нас занять более твердую и активную позицию по защите гражданского населения, которое страдает от ухудшения обстановки в плане безопасности. Однако единственным жизнеспособным решением этой проблемы является повторное развертывание малийских сил обороны и безопасности на севере и в центре страны. Затем необходимо начать откровенный и конструктивный диалог по вопросу о влиянии незаконного оборота наркотиков и других видов транснациональной преступности на положение в области безопасности и мирный процесс.

Несмотря на неустанные усилия, мы по-прежнему сталкиваемся со значительной нехваткой средств и возможностей, — в том числе вертолетов и других летательных аппаратов, бронетранспортеров, материально-технической поддержки и средств защиты — что подрывает нашу способность выполнять наш мандат. Мы поддерживаем постоянные контакты со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, которым мы благодарны за предоставляемые средства и возможности. Я считаю, что сейчас как никогда необходимы целенаправленные дополнительные усилия для устранения этих пробелов.

Чрезвычайно важно восстановить доверие малийского населения. Возможности для обеспечения ощутимых дивидендов мира на местах уменьшаются. Мы продолжаем получать сообщения о серьезных на-

рушениях прав человека вооруженными группами, а порой и государственными субъектами. До сих пор правительство мало что сделало для борьбы с безнаказанностью. Ситуация меняется медленно, особенно на севере Мали. Отсутствие базовых социальных услуг наряду с отсутствием продовольственной безопасности и хронической нищетой препятствует достижению доверия и способствует укоренению этих проблем. Хотя прошло уже больше года после проведения международной конференции по вопросам экономического восстановления и развития Мали, до сих пор не началась реализация стратегии развития северной части страны. Настоятельно необходимо, чтобы вооруженные группы прекратили препятствовать гуманитарному доступу, а правительство и его партнеры более тесно сотрудничали друг с другом в целях создания условий для устойчивого процветания и роста, с тем чтобы исправить ситуацию, в результате которой миллионам молодых малийцев до сих пор приходится жить в крайне тяжелых условиях.

Правительство Мали при поддержке МИНУСМА определило контрольные показатели прогресса, которые содержатся в приложении к докладу Генерального секретаря. Они будут использоваться в качестве рабочего инструмента для проведения диалога и более систематической оценки прогресса, достигаемого сторонами в Мали в деле осуществления мирного соглашения. Однако необходимо обеспечить достижение этих показателей, то есть они должны способствовать устранению всех пробелов, о которых я упомянул. Я призываю членов международной посреднической группы удвоить свои усилия по активизации работы механизмов последующей деятельности по осуществлению соглашения.

В рамках четвертого семинара высокого уровня по вопросам мира и безопасности, состоявшегося в Оране в декабре с участием представителей Африканского союза и министра иностранных дел Алжира Рамтана Ламамры, мы обсудили необходимость организации совещания высокого уровня международной группы посредников, которое, на мой взгляд, необходимо провести как можно скорее. Мы должны также и впредь уделять особое внимание разработке общей концепции борьбы с оппозиционными группами. Полагаю, что члены Совета Безопасности не должны забывать о том, что они могут принять целенаправленные меры в отношении тех, кто нарушает режим прекращения огня и намеренно препятствует мирному процессу.

Прошу простить меня за такое пространное выступление. Я сожалею о том, что обстоятельства повлияли на тон и содержание моего брифинга. Я действительно хочу, чтобы Совет осознал неотложность вызывающего тревогу состояния мирного процесса в Мали. Однако он по-прежнему является единственным возможным средством достижения мира и примирения. Все стороны должны быть в полной мере привержены осуществлению мирного соглашения. Остается не так уж много времени.

Председатель (*говорит по-французски*): Я благодарю г-на Ладсуса за его брифинг.

(*говорит по-английски*)

Представитель Уругвая попросил слова, чтобы выступить с заявлением.

Г-н Росселли (Уругвай) (*говорит по-испански*): Уругвай считает, что как избранный член Совета Безопасности он обязан делиться со всеми государствами-членами своими взглядами на различные вопросы, находящиеся на рассмотрении Совета.

Я благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Эрве Ладсуса за его сегодняшний всеобъемлющий брифинг, который в целом совпадает с различными мнениями нашей делегации.

Мы с сожалением отмечаем, что положение в Мали продолжает ухудшаться. Мы решительно осуждаем подлое нападение, совершенное сегодня террористом-смертником, в результате которого погибли и получили ранения несколько десятков человек.

Считаем уместным сосредоточить внимание на изложении наших позиций по некоторым практическим аспектам, которые касаются необходимых действий.

Во-первых, Уругвай хотел бы вновь заявить о чрезвычайно важном значении осуществления мирного соглашения в целях достижения прочного политического урегулирования конфликта и установления мира и стабильности в Мали, поскольку, в конечном итоге, главную роль в политическом процессе играют национальные власти. Организация Объединенных Наций и другие международные органы могут лишь оказывать поддержку и содействовать приверженности стран делу мира. Основная задача любого начинания в пользу мира состоит в том, чтобы оказывать поддержку национальным заинтересованным сторонам

в целях восстановления мира. Однако оказывающие поддержку субъекты ни при каких обстоятельствах не должны посягать на обязанности, которые по праву возложены на страны как суверенные государства.

Крайне важно обратиться к сторонам соглашения о мире и примирении в Мали с настоятельным призывом выполнить их политические обязательства. Необходимо обеспечить готовность подписавших соглашение сторон выполнить его положения в установленные сроки. До тех пор, пока достигнутые между правительством, силами Координационного совета движений Азавада (КСА) и коалицией вооруженных групп «Платформа» договоренности не будут выполнены в полном объеме, достижение прогресса в других областях, которые могли бы принести населению Мали дивиденды мира, будет невозможно.

Уругвай присоединяется к поздравлениям Генерального секретаря в адрес правительства Мали в связи с проведением первых выборов в местные органы власти после 2009 года, отмечая, что при этом не стоит забывать о трудностях, возникших в некоторых районах, где этот процесс не удалось завершить. Мы знаем о наличии проблем и приближении региональных выборов и конституционного референдума. Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и международному сообществу будет важно оказать необходимую поддержку правительству Мали, с тем чтобы обеспечить успешное проведение выборов.

Во-вторых, и в связи с предыдущим пунктом, ситуация в плане безопасности улучшится лишь в том случае, если будет достигнут прогресс в деле распространения государственной власти по всей территории страны. Все присутствующие являются свидетелями того, как угроза терроризма распространяется и разрастается в тех районах, где органы государственной власти являются слабыми или вовсе отсутствуют. До тех пор, пока будут продолжаться столкновения сторон и невыполнение ими своих обязательств, террористические группы будут находить благоприятные возможности для дальнейшего расширения своей деятельности — ценой страданий миротворцев и военнослужащих малийских вооруженных сил, а также, что еще хуже, ценой жизнью большого числа гражданских лиц.

В-третьих, мы хотели бы сослаться на возможность принятия принудительных мер в такой ситуа-

ции. В резолюции 2295 (2016) Совет заявил о своей готовности рассмотреть вопрос о введении адресных санкций в отношении тех, кто предпринимает шаги с целью сорвать или поставить под угрозу осуществление соглашения, возобновляет боевые действия либо нарушает режим прекращения огня, совершает нападения или прилагает усилия, направленные на подрыв МИНУСМА и иного международного присутствия, либо поддерживает такие нападения и действия. Генеральный секретарь лично обратился к Совету Безопасности с просьбой рассмотреть вопрос о принятии таких мер. В этой связи Совет должен будет оценить реальное воздействие таких мер на местах с точки зрения их конечного вклада в достижение эффективного осуществления мирного соглашения.

В заключение Уругвай хотел бы еще раз отметить, что нынешний мандат МИНУСМА превышает срок, предусмотренный для проведения операций по поддержанию мира, поскольку включает в себе задачу по осуществлению контртеррористической деятельности. Уругвай проголосовал за резолюцию 2295 (2016), полагая, что в Мали сложилась чрезвычайная ситуация в области безопасности, однако в будущем такие задачи не должны быть частью операций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел, африканской интеграции и международного сотрудничества Республики Мали.

Г-н Диоп (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от себя лично и от имени делегации Мали поздравить Вас с вступлением Вашей страны, Швеции, на пост Председателя Совета Безопасности в январе 2017 года. Народ и правительство Мали высоко оценивают вклад Швеции в усилия по стабилизации ситуации в нашей стране. Кроме того, я хотел бы выразить нашу глубокую признательность делегации Королевства Испании за прекрасную работу в период ее председательства в Совете в прошлом месяце. Я также благодарю Генерального секретаря нашей Организации, г-на Антониу Гутерриша, за его видение Организации Объединенных Наций и приверженность поддержке продолжающегося мирного процесса в Мали, что является гарантией долгосрочной стабильности в нашем регионе. От имени президента Республики Мали Его Превосходительства Ибрагима Бубакара Кейты я хотел бы еще раз передать г-ну Гутерришу наилучшие пожелания успеха в его новой роли.

Прежде чем продолжить свое выступление, я хотел бы пожелать успехов новым членам Совета Безопасности и заверить их в готовности делегации Мали к всестороннему сотрудничеству здесь, в Нью-Йорке. Я также приветствую присутствующего здесь сегодня посла Алжира, чья страна под руководством Его Превосходительства г-на Абдельазиза Бутефлика играет чрезвычайно важную роль в восстановлении мира и стабильности в Мали, и благодарю Алжир за все те жертвы, на которые он идет ради обеспечения мира в Мали и стабильности в нашем регионе.

Мирный процесс в Мали носит весьма непростой и сложный характер и сопряжен с многочисленными препятствиями. Как уже было отмечено, сегодня утром народ Мали вновь стал жертвой нападения террориста-смертника в пункте расквартирования оперативного координационного механизма в Гао, одного из механизмов, предусмотренных в Соглашении о мире и примирении в Мали, заключенном по итогам Алжирского процесса. К сожалению, в результате этого нападения десятки людей погибли, более 60 получили ранения и был нанесен значительный материальный ущерб. Сейчас, когда мы пытаемся выяснить точные обстоятельства этого преступного, подлого и варварского нападения на членов малийских вооруженных сил, представителей коалиции вооруженных групп «Платформа» и Координационного совета движений Азавада, объединивших усилия для проведения смешанного патрулирования, правительство Мали незамедлительно и решительно осудило это нападение, выразило глубокие соболезнования семьям погибших и пожелало скорейшего выздоровления всем раненым. Правительство также объявило трехдневный общенациональный траур. Лица, совершившие это преступное нападение, и их сообщники будут привлечены к ответственности и предстанут перед судом. Ранее об этом уже говорил заместитель Генерального секретаря Эрве Ладсус. Совершенно ясно, что единственной целью этого нападения был мир и все те, кто заинтересован в его установлении.

Я полагаю, что в этот очень трудный момент все малийцы — будь то на севере, юге, востоке или западе страны — разделят эту скорбь и подтвердят свою решимость продолжать защищать и поощрять мир везде, где это необходимо. Это нападение не должно отвлекать нас от нашего стремления продвигаться вперед, отстаивать дело мира и противостоять тем, кто лишь пытается подорвать мирный процесс. Хотел бы еще раз отметить, что правительство Мали

по-прежнему привержено осуществлению Мирного соглашения и выполнению всех своих обязательств, поскольку, как уже было отмечено сегодня утром, в настоящее время это Соглашение является единственной основой, которая позволит нам добиться мира и стабильности в нашей стране.

Делегация Мали принимает к сведению рассматриваемый доклад (S/2016/1137) Генерального секретаря и благодарит Специального представителя Генерального секретаря г-на Махамата Салеха Аннадифа за вклад его сотрудников в его подготовку. Мы хотели бы выразить особую признательность и благодарность заместителю Генерального секретаря Ладсусу за прекрасное представление доклада. Я с удовлетворением отмечаю, что в докладе признается прогресс, достигнутый Мали в деле осуществления Соглашения о мире и примирении, и подчеркиваются усилия правительства Мали под руководством президента Кейты, чья приверженность и решимость выполнять это Соглашение не вызывает сомнений — хотел бы еще раз обратить на это внимание Председателя и членов Совета.

Правительство Мали также считает, что восстановление государственной власти на всей территории страны остается одной из важнейших задач, которые необходимо решить для заполнения вакуума в системе обеспечения безопасности и администрации, что является необходимым условием для предоставления основных социальных услуг нуждающимся в них малийцам. Кроме того, правительство Мали разделяет мнение Генерального секретаря о том, что ситуация в центральной и северной частях страны по-прежнему вызывает обеспокоенность в связи с тем, что террористические и экстремистские группы продолжают совершать асимметричные нападения на гражданское население, малийские силы безопасности и обороны и международные силы. Эти факторы представляют собой главные препятствия на пути осуществления Соглашения, которое призваны обеспечить все участники этого процесса — как малийские стороны, так и международное сообщество, олицетворяемое этим органом.

Ситуация в области безопасности в центре страны вызывает обеспокоенность у правительства Мали, которое в настоящее время осуществляет целый ряд инициатив в интересах сдерживания террористической угрозы, содействия сосуществованию и национальному примирению между кочевыми и оседлыми группами населения, а также удовлетворения чаяний

молодого населения центральных районов страны в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР).

Правительство Мали под руководством президента Кейты понимает нетерпение партнеров Мали в том, что касается задержек в осуществлении ряда положений Соглашения. Тем не менее на протяжении последних трех месяцев в соответствии со своими обязательствами по Соглашению правительство делает все возможное для активизации своих усилий в целях продвижения мирного процесса. Такая решимость уже принесла превосходные результаты, несмотря на весьма непростую обстановку. Кроме того, в рамках реформы институциональной политики и с учетом соответствующих положений Мирного соглашения процесс проведения конституционной реформы находится уже на продвинутом этапе. Подготовленный проект пересмотренной конституции был рассмотрен в ходе целого ряда консультаций с участием политических партий, подписавших Соглашение вооруженных групп, организаций гражданского общества и традиционных лидеров. После ее принятия национальными представителями пересмотренная конституция будет представлена для одобрения народом Мали на референдуме, который планируется провести позднее в этом году.

Кроме того, правительство уже назначило членов временных органов власти и переходных избирательных коллегий, а также специальных советников для государственных представителей в северных районах страны. В этой связи, как напомнил нам г-н Ладус, правительство прилагает усилия для содействия переговорам между сторонами соглашения по вопросу о назначении должностных лиц временных органов власти и переходных избирательных коллегий. Двадцатого ноября 2016 года правительство организовало мирные выборы в местные органы власти, которые были проведены в 644 из 703 общинах страны. Показатель участия в этих выборах составил 52,51 процента, тогда как в 2009 году — 51,39 процента и в 2004 году — 48,67 процента, что говорит о повышении заинтересованности граждан в местных выборах. Я приветствую помощь, которую Многопрофильная комплексная миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и операция «Бархан» оказали Малийским силам обороны и безопасности в подготовке выборов.

Комиссия по установлению истины, правосудию и примирению уже функционирует и откры-

ла свои региональные отделения во всех областях Мали, за исключением Кидаля.

Кроме того, в соответствии с положениями пункта 12 резолюции 2295 (2016) от 29 июня 2016 года правительство совместно с МИНУСМА разработало конкретные целевые показатели и сроки для оценки прогресса, достигнутого подписавшими соглашение сторонами в его осуществлении. Я хотел бы заверить Совет в том, что власти Мали будут прилагать все усилия для достижения этих контрольных показателей, что придаст новый импульс мирному процессу в Мали.

Что касается вопроса обороны и безопасности в избирательный период, то следует отметить назначение председателей и членов Национальной комиссии по разоружению, демобилизации и реинтеграции, Комиссии по интеграции и Национального совета по реформированию сектора безопасности. В течение этого периода была также разработана национальная стратегия реформирования сектора безопасности.

Я хотел бы подчеркнуть, что, как мы уже упоминали ранее, правительство Мали намерено начать смешанное патрулирование. К сожалению, этот процесс еще не начался, так как другие стороны соглашения выдвинули много требований, в частности таких, как требование издать декрет о признании различных званий кандидатов в состав смешанных патрулей до их развертывания. Ответ на такие требования заключается в осуществлении программы интеграции, предусмотренной в Соглашении.

Еще одной проблемой является разобщенность вооруженных групп. Г-н Ладус коснулся соперничества между вооруженными группами, которое увеличивает число партнеров и затрудняет процесс осуществления соглашения. Это, в свою очередь, имеет негативные последствия для соблюдения установленных сроков, которые приходится продлевать.

Помимо политических и институциональных мер обеспечения обороны и безопасности, я хотел бы отметить, что, когда позволяют условия безопасности, правительство продолжает работу в области развития на местах в рамках уже осуществляемых проектов и программ, таких как программа экстренного развития северной части страны и программа экономического восстановления и реконструкции. Правительство также разработало специальную стратегию развития северных областей Мали, которую еще предстоит утвердить, и предложило проект закона о создании фонда устойчивого развития для финансирования

этой стратегии. Мы вновь призываем дружественные страны и партнерские организации, которые обязались сделать взносы в ходе ряда конференций по развитию Мали, выполнить свои обязательства и помочь нам в осуществлении соглашения.

Работа по выполнению соглашения продолжается. Для развития прогресса, о котором я только что говорил, президент Кейта, который полностью привержен этому процессу, принял решение сделать 2017 год годом осуществления Соглашения о мире и примирении в Мали, достигнутого в рамках Алжирского процесса. В своем обращении к нации 31 декабря 2016 года глава государства изложил ключевые меры по восстановлению мира и безопасности и достижению национального примирения. Президент также сообщил стране, что в первом квартале 2017 года временные органы власти будут функционировать во всех районах, в которых не было возможности провести общинные выборы. Завершение этого процесса будет способствовать ускорению создания постоянных административных структур и восстановлению основных социальных услуг. Это также позволит обеспечить более эффективное возвращение и реинтеграцию беженцев и перемещенных малийцев.

Глава государства также объявил о проведении в марте 2017 года в соответствии с положениями статьи 5 соглашения конференции по национальному примирению с целью создания условий для углубленного обсуждения всеми малийскими заинтересованными сторонами коренных причин конфликта. Цель этого обсуждения заключается в том, чтобы разработать хартию мира, единства и национального примирения. Для этого создан организационный комитет во главе с высокопоставленным должностным лицом Мали г-ном Бабой Ахибом Хайдарой, который будет исполнять роль посредника.

Как члены Совета видят, принятые и объявленные меры свидетельствуют о решимости правительства обеспечить под руководством президента эффективное и всестороннее осуществление Соглашения о мире и примирении в Мали. Мы призываем все малийские стороны продемонстрировать более решительную приверженность и добрую волю именно сейчас, когда мы находимся на решающем этапе процесса достижения мира. Наше уже достаточно пострадавшее население не теряет надежды на дивиденды мира. Я призываю международное сообщество и Комитет по контролю за выполнением соглашения выполнять свою роль гарантов обязательств, взятых

всеми сторонами, и при этом четко выполнять свои обязанности в соответствии с положениями статьи 54 Соглашения.

Что касается осуществления резолюции 2295 (2016), то я хотел бы отметить, что на местах новые элементы еще не выполнены. В этой связи я еще раз прошу Совет Безопасности предоставить МИНУСМА достаточные ресурсы, с тем чтобы она могла в полной мере выполнять свой мандат по стабилизации и оказывать правительству Мали помощь в постепенном восстановлении контроля над страной. Мы к этому стремимся. Как государство, мы будем привержены своему делу и будем прилагать все человеческие и материальные усилия, чтобы выполнять наши обязанности. Малийские силы обороны и безопасности будут вносить необходимый вклад. К сожалению, мы не можем справиться с проблемами в одиночку; нам нужны поддержка и помощь со стороны наших партнеров. Но решение этих проблем, в конечном счете, является нашим делом. Мы признаем это.

Я обращаю внимание Совета на настоятельную необходимость укрепления сотрудничества на местах между МИНУСМА и Малийскими силами обороны и безопасности. В настоящее время усилия в этом направлении прилагаются, но и их нужно активизировать. Сегодняшние события напоминают о необходимости действовать еще быстрее, поскольку наши враги также намерены работать в таком ключе.

Необходимо ускорить процесс расквартирования и разоружения, демобилизации и реинтеграции, который по-прежнему является одним из необходимых условий стабилизации обстановки в Мали. Сейчас у нас есть идеальная возможность поблагодарить всех партнеров, которые приняли участие в работе «круглого стола» доноров по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции, состоявшегося 8 декабря 2016 года. Я призываю их выполнить обязательства, которые они взяли на себя для продвижения вперед этого важного процесса.

Позвольте мне сделать несколько замечаний по докладу Генерального секретаря, касающихся прав человека и гуманитарной ситуации. Относительно ситуации в области прав человека в докладе отмечается, что с сентября по декабрь 2016 года документально зафиксированы 104 случая нарушения и ущемления прав человека.

Это говорит о сокращении в течение рассматриваемого периода числа нарушений и ущемлений прав

человека по сравнению с данными предыдущего доклада (S/2016/819), что в свою очередь говорит о значительном улучшении ситуации с соблюдением прав человека в Мали. Следует отметить, что подавляющее большинство зарегистрированных нарушений являются результатом действий вооруженных или террористических групп и были совершены в районах, где правоохранительная или следственная работа не ведется по причине небезопасной обстановки. По мнению Отдела МИНУСМА по правам человека, примерно в 10 случаях нарушения прав человека виновны малийские власти по причине отказа в возбуждении уголовного дела или незаконного заключения под стражу. Я могу заверить Совет в том, что все зафиксированные нарушения были предметом правового регулирования посредством проведения специального расследования или судебного разбирательства. В Мали никому не удастся избежать наказания.

Стремясь к дальнейшему улучшению положения в области прав человека, правительство с ноября 2016 года проводит амбициозную национальную правозащитную политику и осуществляет план действий одновременно с реализацией закона о защите правозащитников. Кроме того, министр юстиции и по правам человека вместе с Отделом МИНУСМА по правам человека, которому я хотел бы выразить благодарность, организовал в Бамако для малийских судей учебный семинар-практикум. Такая форма подготовки будет распространена и на другие компоненты правовой системы.

Что касается гуманитарной ситуации, то следует отметить, что в течение периода, охваченного в докладе, в районах, пострадавших от кризиса, правительство Мали организовало ряд мероприятий. К числу этих мероприятий относится распределение продовольственной помощи среди населения в областях Мопти, Томбукту, Гао и Кидаль, а также среди малийских беженцев в Буркина-Фасо, Нигере и Мавритании. В областях Томбукту, Кидаль, Гао, Менака и Мопти правительство также восстановило, построило и оснастило административные здания, медицинские центры, школы и объекты водоснабжения. Кроме того, в областях Томбукту, Гао, Кидаль, Мопти и Сегу в рамках мер экономического возрождения были профинансированы приносящие доход виды деятельности с целью вовлечения в нее перемещенных и репатриированных лиц. В Кидале были также открыты школы на 2016/2017 учебный год, и государственная власть фактически вернулась во все административ-

ные центры северных областей и районные администрации, за исключением Кидала.

Положение в Кидале вызывает у правительства Мали особую озабоченность, поскольку террористические группы пытаются там найти себе укрытие, продолжая издеваться над гражданским населением и заниматься незаконной деятельностью, которой способствует преступная экономика. Присутствие вооруженных и террористических групп в этом районе препятствует оказанию гуманитарной помощи и предоставлению основных социальных услуг. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы в Вашем лице, г-н Председатель, призвать международное сообщество оказать необходимое давление на все стороны в Мали, в частности на Координационный совет движений Азавада, чтобы заставить их выполнять свои обязательства по Соглашению о мире и примирении в Мали, известному как Алжирское соглашение.

В заключение я хотел бы еще раз от имени правительства и народа Мали поблагодарить Организацию Объединенных Наций; страны и учреждения, которые являются членами Комитета по контролю за выполнением Соглашения; страны, предоставляющие войска; и все международное сообщество за энергичные усилия, которые они прилагают для окончательного урегулирования кризиса в Мали. Я также воздаю должное всем жертвам кризиса: гражданским сотрудникам, военнослужащим, гражданам других стран и гражданам Мали, которые отдали свою жизнь за оздоровление обстановки в Мали и в число которых я хотел бы включить жертв нападения, совершенного сегодня утром в Гао. Я также высоко оцениваю замечательную работу, которую женщины и мужчины из МИНУСМА и французской операции «Бархан» проводят для стабилизации ситуации в Мали. Сегодня, благодаря поддержке, которую они оказывают силам обороны и безопасности Мали, и благодаря колоссальным усилиям правительства и народа Мали, положение в нашей стране постепенно стабилизируется, о чем свидетельствует проведенный в Бамако всего лишь несколько дней назад двадцать седьмой саммит «Африка-Франция», который, по единодушному признанию, увенчался успехом.

Наконец, я желаю всем членам Совета счастья в Новом году.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Алжира.

Г-н Букадум (Алжир) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, прежде всего, сказать, что мы глубоко потрясены подлым, злодейским нападением на месторасположение Оперативного координационного механизма. Террористическое нападение на малийские силы и бойцов Координационного совета движений Азавада (КСА) и коалиции вооруженных групп «Платформа», чьи подписи стоят под Соглашением о мире и примирении в Мали, было совершено в это время не случайно. Они сейчас перегруппируются с целью подготовки к давно планируемому совместному патрулированию. Мы выражаем наши самые искренние соболезнования семьям погибших и властям Мали, которые здесь представлены Его Превосходительством г-ном Абдулаем Диопом, министром иностранных дел, международного сотрудничества и африканской интеграции. Это нападение следует считать жестоким напоминанием о том, что наша решимость не должна угаснуть. Напротив, наша решимость и поддержка Советом Безопасности осуществления мирного соглашения должны только нарастать.

Позвольте мне также добавить, что Швеция с самого начала отлично зарекомендовала себя на посту Председателя Совета Безопасности, выступив с многообещающими инициативами. Я благодарю председательствующую в Совете Швецию за всю работу, проданную ею в Совете Безопасности с начала нынешнего года и за ее приглашение в адрес Алжира поделиться с членами Совета своими мыслями относительно посреднических усилий и, в частности, последующей деятельности по осуществлению Соглашения о мире и примирении в Мали, известного как Алжирское соглашение, которое было подписано более 18 месяцев тому назад.

Это заседание открывает своевременную возможность подвести итоги всей проделанной работы и всего того, что делается в этот самый момент — постоянно и активно, а также проинформировать друг друга о том, как улучшить нашу общую работу в наиболее позитивном ключе и духе. В этой связи я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Эрве Ладсуса. Конечная цель заключается в обеспечении устойчивого мира и в достижении примирения в братской нам Мали.

Я начну с того, что подчеркну ряд элементов, о которых нельзя забывать в трудные времена. Все, включая малийские власти и все другие стороны Алжирского соглашения, регулярно и постоянно — какими бы трудными не были времена, которые мы

пережили и продолжаем переживать, заявляют о своей полной и безоговорочной приверженности всестороннему осуществлению Алжирского соглашения. Все заинтересованные стороны, включая Совет Безопасности и Секретариат, которые приняли самое активное участие в процессе посредничества и сегодня участвуют в работе механизма по осуществлению Соглашения, должны при любых обстоятельствах продолжать демонстрировать свою жизненно важную поддержку этого механизма и доверие к нему. Данный конкретный аспект процесса свидетельствует о том, что мы все находимся в одной лодке и должны оставаться все вместе.

На данном этапе следует задаться следующими вопросами: «Как помочь сторонам и заинтересованным игрокам выполнить свои обязательства по Алжирскому соглашению? Какого рода позитивный вклад мы можем внести в обеспечение достижения наших целей? Как улучшить общую атмосферу, чтобы она способствовала достижению этих целей? Наконец, как помочь властям Мали, зная, что задержки или вакуум власти будут использоваться в своих целях изгоями и преступниками, — как это произошло сегодня утром, — за действия которых не только малийские граждане, но и «голубые каски» в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) платят слишком высокую цену?»

Я хотел бы вновь подчеркнуть, что стратегическая цель — и сам смысл нашего существования — это мир и примирение, и что средством его достижения является посредничество. Надо признать, что мы еще не достигли этой цели, но мы не можем и не должны от нее отказываться перед лицом трудностей, с которыми мы сталкиваемся на этом пути. Все мы знали, что эта задача не будет легкой и что появятся проблемы, огорчения и сомнения по мере того, как будет проходить время, а ожидания будут оставаться нереализованными. Это, безусловно, означает, что мы должны прилагать более напряженные усилия в попытке быстрее достичь наших общих целей, но в то же время мы должны проявлять очень большую осторожность в том, что касается любого шага, способного привести к срыву процесса, который так сложно было наладить.

В силу всех этих причин мы считаем важным открыто заявить о том, что в этой связи жизненно необходимо, чтобы Совет Безопасности вновь заявил о своем поощрении и поддержке Алжирского согла-

шения и механизма его осуществления. Алжир, будучи руководителем этого механизма, будет надежно и добросовестно доводить до сведения Совета информацию о тех действиях, которые могут быть сочтены необходимыми, в том числе в период между намеченными заседаниями. Очевидно, что, как мы полагаем, устойчивое сотрудничество и обмен мнениями с Секретариатом и МИНУСМА — как мы знаем, все принимают в этом участие — сохранятся.

Разумеется, существуют препятствия и трудности на пути скорейшего осуществления того, что было согласовано и сформулировано в Алжирском соглашении, и к чему призывали мы и все заинтересованные стороны. Я должен заметить — и г-н Диоп только что это подтвердил, — что власти Мали неоднократно заверяли нас в своей готовности добиваться его осуществления. Я должен добавить, что пока что у нас складывается впечатление, что другие малийские стороны Алжирского соглашения не оспаривают его осуществления. Поэтому крайне необходимо, чтобы мы с должной настойчивостью продолжали убеждать и призывать их соблюдать свое обязательство и обеспечили понимание ими того, что, если они будут придерживаться мудрого решения о позитивном взаимодействии и примирении, это принесет им только положительные результаты. Также необходимо обеспечить, чтобы никакие упущения или недопонимание, которые могут возникнуть в ходе реализации данного соглашения — а такие вещи, естественно, случаются в условиях сложных ситуаций, — не использовались в качестве предлога для отказа от участия во всем этом процессе или для создания ненужных угроз, способных подорвать его. Никто не имеет права подвергать данный процесс опасности, совершая неоправданные действия или постоянно подвергая сомнению то, что уже было полностью согласовано.

В связи с этим мы считаем заслуживающим самой высокой оценки тот факт, что власти Мали согласились, чтобы был назначен Высокий представитель президента Мали Кейты с целью содействия осуществлению соглашения посредством выполнения обязанностей председателя специального комитета, учрежденного Комитетом по контролю за выполнением соглашения, с тем чтобы урегулировать проблемы, о которых недавно заявила одна из подписавших соглашение сторон. Мы возлагаем большие надежды на то, что эта недавняя инициатива будет способствовать созданию возможностей для принятия всех других

мер, которые следует реализовать, включая разоружение, демобилизацию и реинтеграцию, совместные патрулирования и, разумеется, временную администрацию. Мы отмечаем, что вопросы, которые были затронуты, касаются условий осуществления, а не существа вопроса, поэтому мы должны и впредь призывать все стороны добросовестно выполнять эти решения.

Мы также с большим удовлетворением отмечаем то, что органы власти Мали высшего звена взяли обязательство провести конференцию по национальному примирению в ближайшем будущем, что, несомненно, проложит путь к полному примирению. Я должен заметить, что примирение — это дело Мали, и именно малийцы, используя надлежащие механизмы, должны решить эту проблему сами и в своих интересах. Наша ответственность, ответственность Механизма, Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон заключается исключительно в том, чтобы оказать им поддержку.

Благодаря тому, как он был инициирован — на основе всеобщего участия, международной поддержки, приверженности этой цели соседей Мали и поддержки Африканского союза и Организации Объединенных Наций, — процесс посредничества доказал свой уникальный характер и послужит образцом для подражания для других кризисных ситуаций. Для того чтобы он увенчался успехом, необходимо обеспечить его всемерную поддержку. Наш новый Генеральный секретарь г-н Антониу Гутерриш в своем первом выступлении перед Генеральной Ассамблеей (см. A/71/PV.60) сказал, что он рассчитывает, что его усилия по содействию предупреждению и урегулированию кризисов будут опираться на вовлеченные в них стороны и на помощь и приверженность этой цели соседних государств, а также региональных механизмов и организаций.

Процесс мира и примирения в Мали полностью соответствует этой концепции. Для того чтобы процесс в Мали увенчался успехом, он, в первую очередь, должен быть примером успеха малийцев; затем всех соседей Мали, включая Алжир, с учетом наших, как и следовало ожидать, взаимосвязанных отношений; и, в конечном счете, всего международного сообщества во главе с Организацией Объединенных Наций, которая также приложила так много усилий в том, что касается понесенных жертв, а также развертывания сил. Само собой разумеется, что в этом регионе — во всем Сахеле и за его пределами, — где параллельно существуют терроризм и транснацио-

нальная преступность и где расширяются масштабы и воздействие их деятельности, проводимой в интересах достижения их зловещих целей, нельзя допустить провала этих усилий. Необходимо, чтобы мы восстановили управление законных органов власти Мали на всей ее территории, что также требует укрепления сил безопасности Мали и обеспечения примирения всех малийцев посредством создания надежных механизмов, которые они сами свободно выберут для себя.

Вот те вопросы, о которых мы хотели сообщить Совету Безопасности. Обращаясь к Совету с просьбой подтвердить свою поддержку, я хотел бы заверить членов Совета в том, что, будучи руководителем меха-

низма наблюдения за выполнением решений, Алжир задействовал огромные людские и материальные ресурсы в интересах дела мира и примирения в нашей братской соседней стране Мали и не откажется от своих обязанностей по отношению ко всем малийцам и их руководителям. Мы всегда будем на их стороне, потому что на их стороне правда, справедливость и мир.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю г-на Букадума за его брифинг.

Список ораторов исчерпан. Я приглашаю членов Совета на неофициальные консультации для дальнейшего обсуждения данного вопроса.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.